



bewährte
erfolgreiche
Therapie

Vakuumtherapie bei ED

ACTIVE *Erection System*^{NT}®

MANUAL *Erection System*®



MED*intim*
personal healthcare

Die Vakuumtherapie ist für viele Männer die indizierte Lösung bei ED in Folge von Diabetes, Hypertonie oder Prostatektomie.

Zielgruppe: Männer mit ED

mit Diabetes

- Typ-I-Diabetiker
- Typ-II-Diabetiker

mit Hypertonie

- Hypertoniker (mit Nebenwirkungen medikamentöser Behandlung)
- adipöse und
- Patienten mit metabolischem Syndrom

nach invasiver Behandlung

- radikaler Prostatektomie,
- Zystektomie,
- externer Radiation oder bei
- antiandrogener Therapie

Für all diese Männer und die ca. 30 % der ED-Patienten, die nicht auf die Behandlung mit PDE-5-Hemmern ansprechen, ist die Vakuumtherapie die beste Therapieoption.

Sie ist zudem praktisch und nicht-invasiv:

- einfach anwendbar,
- effektiv,
- hohe Compliance,
- kostengünstig.



Zufriedenstellender Geschlechtsverkehr durch Vakuumpumpe

Vakuumerktionshilfen sind bereits seit 1982 zugelassene Hilfsmittel zur Behandlung bei erektiler Dysfunktion (ED). Die Verordnung ist bei spezifischen Indikationen wie Diabetes mellitus, Hypertonie und Zustand nach radikaler Prostatektomie meist erstattungsfähig. Die wichtigsten Studien zur Vakuumtherapie bei ED wurde dazu nochmals ausgewertet (1).

Die medizinischen Vakuumpumpen sind eine praktische und nicht invasive Alternative zu oralen Phosphodiesterase-Typ5-Inhibitoren (PDE5i), Injektionen (Skat®) und transurethralen Suppositorien. Zahlreiche Studien haben über drei Jahrzehnte deren Wirksamkeit bei ED im Zusammenhang mit verschiedenen Krankheiten nachgewiesen. Vor kurzem wurde diese Therapiemodalität auch bei initialen Non-Respondern auf Phosphodiesterase-Hemmer sowie in der „Penisrehabilitation“ nach radikaler Prostatektomie untersucht und erneut bestätigt (2).

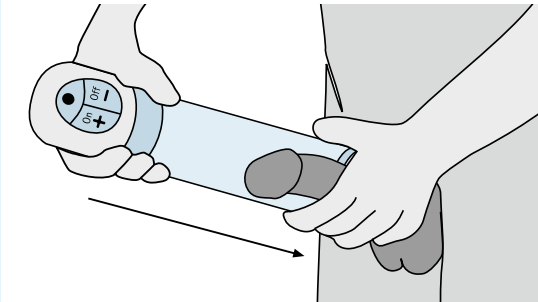


Abb. 1: Durch den um den Penis herum erzeugten Unterdruck füllen sich die Schwellkörper rein mechanisch mit Blut und führen zur Versteifung des Gliedes.

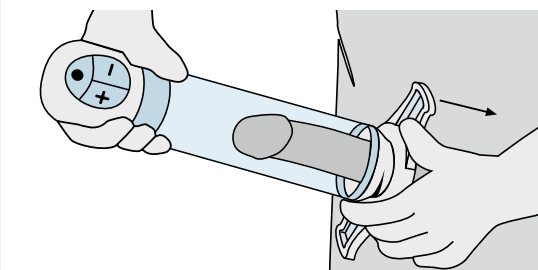


Abb. 2: Vor der Entfernung des Zylinders wird der venöse Blutabstrom aus dem Corpus Cavernosum mit Hilfe eines am Penischaft übergestreiften Staurings verhindert.

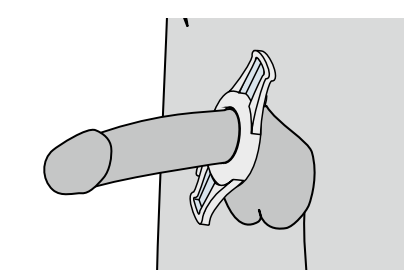


Abb. 3: Mit der in dieser Weise gehaltenen Erektion ist eine normale, befriedigende Sexualität möglich – auch im Alter, bei Krankheit oder im Falle körperlicher Behinderung.



Optimierte penile Rehabilitation

Die retrospektive Übersicht über 25 Jahre für Vakuumerektionshilfen relevanten Veröffentlichungen brachte erstaunliche Ergebnisse: Eine frühzeitige Penisrehabilitation mit Vakuumerektionshilfen nach chirurgischen Eingriffen wegen Prostatakarzinom verbessert die erektile Funktion, reduziert die mögliche Periode der Inkontinenz und hilft, die Penislänge zu verbessern. Unerwünschte Ereignisse sind, wenn überhaupt, dann vorübergehend und nicht schwerwiegend (3).

Vernachlässigbare Nebenwirkungen

Vakuumerektionshilfen sollten immer als **attraktive Second-Line-Therapie** angesehen werden. In bestimmten Fällen wie beispielsweise der Penisrehabilitation nach Prostatektomie sowie bei Männern, bei denen eine Anwendung von PDE5i nicht möglich ist, ist die Vakuumerektionshilfe als **First-Line-Therapie** zu betrachten. Auffallend ist, dass es nur wenige Kontraindikationen gibt und die Nebenwirkungen bei der Vakuumtherapie zu vernachlässigen sind. Die Vakuummethode zur Behandlung von ED ist daher bei vielen Indikationen deutlich im Ergebnis für den betroffenen Patienten führend: Diabetes, Hypertonie-therapie und nach radikaler Prostatektomie.

Hohe Compliance – geringe Kosten

Die geringen Anwendungskosten für die Patienten wurden dabei noch nicht in die Bewertung einbezogen: Während ein Vakuumtherapiegerät über Jahre immer wieder benutzt werden kann und die Kosten von 250 € meist auch von der gesetzlichen Krankenversicherung getragen werden, sind die PDE5-Hemmer wesentlich teurer und so gut wie immer zu 100 % vom Patienten zu bezahlen. Die finanzielle Belastung ist ein wichtiges Kriterium gerade bei nicht-finanzstarken, älteren Patienten. Zur Compliance bei der Anwendung kommt also noch die „finanzielle Potenz“ des Patienten als Faktor hinzu.

Vorteile

- Wiederherstellung der erektilen Funktion,
- Hemmung des penilen Längenverlustes,
- signifikante Verbesserung der Heilungserfolge (Durchblutung).
- nebenwirkungsarm
- komplikations- und risikoarm
- sicher und zuverlässig

- einfach anwendbar
- wirksam und effektiv
- dauerhaft verwendbar und beliebig oft wiederholbar
- kostengünstig
- erstattungsfähig (GKV)

Es gibt gute Erfahrungen mit der Vakuumtherapie bei älteren Männern, bei MS, Parkinson und bei Rückenmarksverletzungen.¹⁾

Einige SKAT-Anwender setzen die Vakuumerektionshilfe unmittelbar vor der Injektion ein: Die Durchdringung und Verteilung der applizierten Wirkstoffe ist in den erigierten Penis dann besser.

Nachteile

- Petechien, Hämatome am Penischaft oder an der Eichel
- Hautrötungen (selten)
- Kältegefühl im Penis
- Verlust der Spontanität
- anfangs übungsbedürftig

Kontraindikationen

- anormal geformter Penis,
- Sichelzellenanämie,
- Leukämie,
- Knochenmarktumoren oder
- andere Erkrankungen, die eine veränderte Blutgerinnung zur Folge haben und die zu Blutungen und verlängerten Erektionen führen,
- medizinische Gründe, keine sexuelle Aktivität auszuführen.

Unterschiede

ACTIVE *Erection System*^{NT}® und MANUAL *Erection System*®

Wesentlicher Unterschied zwischen den beiden Systemen ist, dass das **MANUAL *Erection System*®** leiser (diskreter) und rascher einen stärkeren Unterdruck erzeugt; das **ACTIVE *Erection System*^{NT}®** hingegen ist etwas bequemer in der Anwendung.

Hinweis: Nach einer **Prostatektomie** ist das **MANUAL *Erection System*®** die erfolgreichere Lösung.



ACTIVE Erection System^{NT}[®]



MANUAL Erection System[®]

Lieferumfang:

Konus
 Batterien
 transparenter Zylinder
 Stauringe
 Hülsen
 Pumpenkopf

ausführliche
 Gebrauchsanweisung
 in 16 Sprachen + DVD

ACTIVE Erection System^{NT}[®]:
 Hilfsmittel-Pos. 99.27.02.0017
 PZN 08413888

CE 0483

Lieferumfang:

Pumpenkopf
 transparenter Zylinder
 Stauringe
 Hülsen
 Konus

ausführliche
 Gebrauchsanweisung
 in 16 Sprachen + DVD

MANUAL Erection System[®]:
 Hilfsmittel-Pos. 99.27.02.0022
 PZN 04605935

CE



Wir helfen Ihren Patienten

Ausführliche Gebrauchsanweisungen sind in vielen Sprachen verfügbar (deutsch, englisch, französisch, italienisch, spanisch, niederländisch, dänisch, finnisch, norwegisch, schwedisch, polnisch, tschechisch, türkisch, griechisch, hebräisch und arabisch).



Jedem Gerät liegt darüber hinaus eine mehrsprachige DVD bei, die die Anwendung der Vakuumsysteme veranschaulicht.

Wir garantieren zwei Jahre Gewährleistung auf die Pumpenköpfe. Technischer Service und Ersatzteile können jederzeit angefordert werden.

Für praktische Fragen der Anwendung bieten wir eine qualifizierte telefonische Beratung an: diskret, individuell und lösungsorientiert unter **06105 - 20 37 20**.

Die Verschreibung bzw. die Verwendung der Vakuumtherapie generiert in der überwiegenden Zahl der Fälle eine hohe Patientenzufriedenheit bei geringen Kosten für unser Gesundheitssystem.

Verordnung und Erstattungsregelung:

MANUAL Erection System® und **ACTIVE Erection System^{NT}®** sind erstattungsfähige Hilfsmittel. Bei gegebener Indikation übernehmen die gesetzlichen Krankenkassen die Kosten.

Der in einer gesetzlichen Krankenkasse versicherte Patient schickt uns oder einem unserer Vertriebspartner das von Ihnen ausgestellte Rezept. Nach der Genehmigung erhält der Patient sein bewilligtes Gerät, neutral

verpackt. Die Abrechnung erfolgt direkt mit der Krankenkasse. **Privatversicherte** reichen uns ihr Privatrezept ein, wir liefern auf Rechnung. Privatkassen übernehmen die Kosten für diese Versorgungsleistung nicht immer.

Der Patient hat die Wahl, das **MANUAL Erection System®** bzw. **ACTIVE Erection System^{NT}®** über die Apotheke, das Sanitäts- haus oder direkt bei uns zu beziehen.

Technische Information

	ACTIVE Erection System^{NT}®	MANUAL Erection System®
Saugfähigkeit	nicht mehr als 400 mmHG	nicht mehr als 400 mmHG
Zylinder	Länge: 202 mm Durchmesser innen: 53 mm Durchmesser außen: 60 mm	Länge: 202 mm Durchmesser innen: 53 mm Durchmesser außen: 60 mm
Batterien	3 Mignon AAA Batterien	keine
PZN	08413888	04605935
Hilfsmittelnummer	99.27.02.0017	99.27.02.0022
EAN Code	4013273000116	4013273001175

Literatur

Aloui R, Iwaz J, Kokkidis MJ, Lavoisier P. A new vacuum device as alternative treatment for impotence. Br J Urol 1992; 70: 652–5.

Baniel J., S. Israilov, et al. (2001). Comparative evaluation of treatments for erectile dysfunction in patients with prostate cancer after radical retropubic prostatectomy. BJU Int 88(1): 58–62.

Brison D, Seftel A, Sadeghi-Nejad H. The resurgence of the vacuum erection device (VED) for treatment of erectile dysfunction. J Sex Med 2013; 10: 1124–1135.

Cookson MS, Nadig PW. Long-term results with vacuum constriction device. J Urol 1993; 149: 290–4.

Denil J, Ohl DA, Smythe C. Vacuum erection device in spinal cord injured men: patient and partner satisfaction. Arch Phys Med Rehabil 1996; 77: 750–3.

Derouet H, Zehl U. Die Behandlung der erektilen Dysfunktion mittels Vakuumsaugpumpen. Urologe A 1993; 32: 312–5.

Derouet H. Erektionshilfesystem (EHS) – nicht-operative Alternative zur Penisprothese. Akt Urol 1990; 21: 194–7.

Katz GP, Halcott TH, Mulligan T, Zasler ND. The effect of vacuum devices on penile hemodynamics. J Urol 1990; 143: 55–6.

Korenman SG, Viscola SP. Use of a vacuum device in the management of impotence in men with a history of penile implant or severe pelvic disease. J Am Geriatr Soc 1992; 40: 61–4.

Lehrfeld T, Lee D.I., The role of vacuum erection devices in penile rehabilitation after radical prostatectomy. Int. J. of Impotence Res. 2009 21: 158–164.

Lewis R, Witherington R. External vacuum therapy for erectile dysfunction: use and results. World J Urol 1997; 15: 78–82.

Meuleman EJ. Experiences with a vacuum apparatus in the treatment of erection disorders. Ned Tijdschr Geneesk 1993; 137: 412–6.

Moul JW, McLeod DG. Negative pressure devices in the explanted penile prosthesis population. J Urol 1989; 142: 729–31.

Nadig PW, "Vacuum Erection Devices", World Journal of Urology 1990; 8: 114–117.

Nadig PW, Ware JC, Blumoff R. Noninvasive device to produce and maintain an erection like state. Urology 1986; 27: 126–31.

Porst H., Manual der Impotenz, Uni-Med Verlag AG, Bremen 2000; 260–267.

Raina R. et al., Early use of vacuum constriction device following radical prostatectomy facilitates early sexual activity and potentially earlier return of erectile function., International J. of Impotence Res. 2006; 18: 77–81.

Sidi AA, Becher EF, Zhang G, Lewis JH. Patient acceptance of and satisfaction with an external negative pressure device for impotence. J Urol 1990; 144: 1154–6.

Soderdahl DW, Thrasher JB, Hansberry KL. Intracavernosal drug-induced erection therapy versus external vacuum devices in the treatment of erectile dysfunction. Br J Urol 1997; 79: 952–7.

Turner LA, Althof SE, Levine SB, Bodner DR, Kursh ED, Resnik MI. Twelve month comparison of two treatments for erectile dysfunction: self injection versus external vacuum devices. Urology 1992; 39: 139–44.

Turner LA, Althof SE, Levine SB, Tobias TR, Kursh ED, Bodner D, Resnik MI. Treating erectile dysfunction with external vacuum devices: impact upon sexual, psychological and marital functioning. JUrol 1990; 144: 79–82.

Wiles PG. Successful non-invasive management of erectile impotence in diabetic men. Br Med J 1988; 296: 161–2. 13.

Witherington R. Vacuum constriction device for management of erectile impotence. J Urol 1989; 141: 320–2.

Yuan, J et al. Vacuum therapy in erectile dysfunction – science and clinical evidence. Int J of Impotence Res. (2010) 22, 211–219.

Querverweise

1) Dr. Joanna B. Korda und Prof. Dr. Frank Sommer, UKE, Hamburg, anlässlich des 21. DGU-Kongress, 2009 in Dresden



KESSEL medintim GmbH
Kelsterbacher Straße 28
64546 Mörfelden-Walldorf, Germany
www.medintim.de

Tel. (06105) 20 37 20
Fax (06105) 20 37 221
E-Mail: service@medintim.de
www.medintim.de



per Fax an 06105 20 37 221 oder Mail: service@medintim.de

Bitte senden Sie mir kostenfrei

- eine Vakuumpumpe als Demogerät für meine Praxis
- ausführliche Fachinformationen
- Patienteninformationen

Vorname, Name: _____

Name der Praxis: _____

Straße, Hausnr.: _____

PLZ, Ort: _____

Telefon: _____ E-Mail: _____

Erstattungsfähige Hilfsmittel:

ACTIVE *Erection System*^{NT}®

Hilfsmittel-Pos. 99.27.02.0017

PZN 08413888

empf. VK-Preis 247,00 € inkl. MwSt.

MANUAL *Erection System*®

Hilfsmittel-Pos. 99.27.02.0022

PZN 04605935

empf. VK-Preis 235,00 € inkl. MwSt.



Ohne Belastung Ihres Budgets bieten **MANUAL** *Erection System*® und **ACTIVE** *Erection System*^{NT}® der Mehrzahl von ED-Patienten dauerhafte Lösungen mit guten Aussichten, auch im Alter, bei Krankheit oder körperlicher Behinderung wieder befriedigende Sexualität zu erleben.

Die nicht-invasive, nicht-medikamentöse Anwendung der Systeme ist

- sicher,
- zuverlässig,
- komplikations- und risikoarm und
- kann beliebig oft wiederholt werden.

*„Ich habe nicht gedacht,
daß es so einfach geht
und wieder klappt!“*

Herr Arfred H., Goslar

*„Sie haben uns mit Ihrer
Pumpe nochmals so viele
glückliche Jahre gegeben!“*

Herr Franz K., Heilbronn

www.medintim.de



MEDintim
personal healthcare